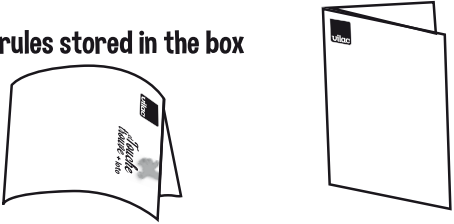




8525 _ TOUCH AND FIND _ RULE

the game rules stored in the box



RECTO

255 mm

178 mm

med de fleste kort, når der ikke er flere kort tilbage i bunken.
Pas på! Hvis en af spillerne kommer til at vælge brikken, der er udformet som Yeti, skal alle spillerens kort tilbage i bunken!
For at gøre det lettere for børnene at forstå føl-og-find spillet kan du tilpasse reglerne og ændre dem, som du ønsker :
1- Start f.eks. med færre træbrikker.
2- Lad børnene kigge efter brikkerne i posen.
3- Gør det derefter sværere ved, at de ikke må ikke kigge ned i posen.
4- Læg flere eller alle brikker i posen.
5- Spil i henhold til de oprindelige instruktioner, når børnene er blevet vant til spillet.
Bingo variation :
Tag 4 kort op ad gangen, og lav en eller flere spilleplader pr. spiller. En af spillerne, eller en helt anden, tager en træbrik op ad posen og siger: "Hvem har ... " til de andre spillere. Spilleren, som har kortet, der passer til brikken, får brikken og lægger den på spillepladen. Den første spiller, som udfylder hele brættet, vinder!

NL

Voorbereiding van het spel : Leg alle houten stukjes in de stoffen zak. Stapel de kaarten met de afbeeldingen verborgen.
Het spel spelen : De eerste speler trekt een kaart. Vervolgens je hand in de zak steken en proberen, doormiddel van de stukken hout aan te raken, de figuren die op de kaart verschijnen te vinden. Als de speler erin slaagt het juiste stukje te vinden houdt hij de kaart en de volgende speler trekt een nieuwe. Als hij verkeerd is geeft hij zijn kaart door aan de volgende speler die een poging mag doen om de juiste figuur te vinden. Breng bij elke beurt alle stukken terug in de zak. Zijn er geen kaarten meer is de winnaar degene die er het meest heeft verzameld.
Let op, als per ongeluk, een spelers de Yeti trekt, moet hij al zijn kaarten terugleggen op de stapel. Om het kind vertrouwd te maken met het spel kunt u de regels aanpassen en evolueren zoals u wenst:
1- Start met slechts een paar stukjes hout.
2- Laat toe om in de zak te kijken.
3- Zoek zonder in de zak te kijken
4- Het aantal stukjes vermeerderen
5- Tenslotte spelen volgens de normale regels van het spel.
LOTO variant :
Verzamel 4 kaarten per speler. Een van de spelers of een derde persoon trekt een vormje uit de zak en toont deze aan de andere spelers. De speler met de bijhorende kaart krijgt het stukje en legt het op de kaart. De eerste speler die zijn kaart kan vullen wint!

© vilac - Route de la Grange au Gui - 39260 Moirans en Montagne - FRANCE



Touche et trouve
iceland + loto

Touch and find + bingo
Verfühlt Nochmal ! + Lotto
Tocado y encontrado + bingo
Pescaciega + tombola
Føl og find + bingo
Voel en herken + Loto

FR

Préparation du jeu : Mettre toutes les pièces à l'intérieur du sac en tissu.
Faire une pioche avec les cartes, faces cachées.
Déroulement du jeu : Le premier joueur pioche une carte. Il doit ensuite mettre la main dans le sac et tenter, en touchant les pièces de bois, de trouver celle qui figure sur la carte. S'il y parvient, il garde la carte et le joueur suivant en tire une nouvelle. S'il se trompe, il passe sa carte au joueur suivant qui devra trouver la pièce. A chaque tour, on replace toutes les pièces dans le sac. Lorsqu'il n'y a plus de cartes à piocher, le vainqueur est celui qui en possède le plus.
Attention, si par mégarde, l'un des joueurs piochait le Yéti, toutes ses cartes gagnées seraient remises dans la pioche.
Pour familiariser l'enfant au jeu du touche et trouve, vous pouvez adapter la règle et la faire évoluer comme bon vous semble :
1- Commencer avec un petit nombre de pièces en bois.
2- Autoriser à regarder dans le sac.
3- Puis corser les choses en interdisant de regarder dans le sac.
4- Puis mettre davantage de pièces.
5- Enfin jouer suivant la règle normale quand l'enfant est bien habitué.
Variante LOTO :
Assembler 4 cartes et former un ou plusieurs plateaux par joueur. Un des joueurs ou une tierce personne pioche une pièce dans le sac et l'annonce aux autres joueurs. Le joueur qui a la carte correspondante garde la pièce et la pose dessus. Le premier joueur qui a rempli son plateau a gagné!
EN
Setting-up the game :
Place all the pieces inside the fabric bag. Make a pile with the cards, face down.
Game sequence : The first player takes a card from the pile. He must then reach inside the bag and, by touching the wooden pieces, find the one which matches the picture on the card. If he is correct, he keeps the card, and the next player takes a new one from the pile. If he chooses the incorrect piece, the card is passed to the next player who must try to find the piece. All the pieces are put back in the bag for each turn. When there are no cards left in the pile, the winner is the person with the most cards.
Beware, if one of the players accidentally chooses the Yeti shape, all of his cards must be put back in the pile.
To familiarise children with the game of touch and find you can adapt the rules, and change them as you please:
1- Start with a small number of wooden pieces.

VERSO

2- Let them look in the bag.
3- Then make it more complicated by not looking in the bag.
4- Next, place more pieces in the bag.
5- Finally, play following the traditional instructions when children are used to the game.
BINGO Variation :
Group together 4 cards and make one or more game boards per player.
One of the players or a third person takes a piece from the bag and calls it out to the other players. The player with the corresponding card keeps the piece and places it on top of it. The first player to complete their board wins!
IT
Preparazione del gioco : mettere tutti i pezzi all'interno del sacco di tessuto. Formare un mazzo con le carte, tenendole rivolte verso il basso.
Svolgimento del gioco : il primo giocatore pesca una carta. Successivamente deve mettere la mano nel sacco per cercare di trovare, toccando i pezzi di legno, quello che è rappresentato nella figura della carta. Se ci riesce, conserva la carta e il giocatore seguente ne estrarrà una nuova. Se sbaglia, passerà la carta al giocatore seguente che dovrà trovare il pezzo. A ogni turno si sostituiranno tutti i pezzi nel sacco. Quando non ci saranno più carte da pescare, il vincitore sarà colui che ne possiederà di più.
Attenzione, se inavvertitamente, uno dei giocatori pescasse il Yeti, tutte le carte che ha vinto sarebbero rimesse nel mazzo.
Affinché il vostro bambino familiarizzi con il gioco della pescaciega potrete adattare la regola e modificarla gradualmente come volete:
1- Cominciare con un piccolo numero di pezzi di legno.
2- Autorizzare a guardare nel sacco.
3- Poi rendere il gioco più difficile vietando di guardare nel sacco.
4- Aggiungere successivamente più pezzi.
5- Infine giocare seguendo la regola normale quando il bambino avrà imparato correttamente come funziona il gioco.
Variante Tombola :
Assemblare 4 carte e formare uno o diversi tavolieri per giocatore. Uno dei giocatori o una terza persona pesca un pezzo nel sacco e lo comunica agli altri giocatori. Il giocatore con la carta corrispondente mantiene il pezzo e lo colloca sopra la carta. Vince il primo giocatore che riempie il tavoliere!

ES

Preparación del juego : Meter todas las piezas dentro de la bolsa de tejido. Apilar las cartas cara abajo.
Desarrollo del juego : El primer jugador roba una carta del montón. A continuación debe meter la mano en la bolsa e intentar, tocando las piezas de madera, encontrar la que sale en la carta. Si lo consigue, guarda la carta y el jugador siguiente saca otra nueva. Si falla, pasa su carta al siguiente jugador para que éste encuentre la pieza. En cada turno se colocan de nuevo todas las piezas en la bolsa. El ganador es el que posee un mayor número de cartas cuando ya no quedan cartas para robar.
Atención, si por descuido, uno de los jugadores roba el Yeti, todas las cartas que haya ganado

hasta entonces deberán meterse de nuevo en el montón.
Para que el niño se familiarice con el juego tocado y encontrado, puede adaptar la regla y ajustarla como usted crea oportuno:
1 – Empezar con un pequeño número de piezas de madera.
2 – Permitir mirar dentro del saco.
3 – Añadir interés con la prohibición de mirar dentro del saco.
4 – Ir añadiendo piezas.
5 – Por último, jugar siguiendo la regla habitual una vez que el niño esté perfectamente habituado.
Variante BINGO :
Reunir 4 cartas y formar una o varias bandejas por cada jugador. Uno de los jugadores o una tercera persona roba una pieza del saco y la anuncia a los demás jugadores. El jugador que tenga la carta correspondiente guarda la pieza y la coloca encima la carta. ¡Gana el primer jugador que llene su bandeja!
DE
Spielvorbereitung : Alle Teile ins Innere des Stoffbeutels legen. Einen verdeckten Kartenstapel bilden.
Spielanleitung : Der erste Spieler zieht eine Karte. Er muss dann mit einer Hand eine Holzfigur aus dem Beutel ziehen, das dem auf der Karte entspricht. Wenn es ihm gelingt, behält er die Karte und der nachfolgende Spieler zieht eine neue. Wenn er sich irrt, reicht er seine Karte dem nachfolgenden Spieler weiter, der das Teil dann im Beutel finden muss.
Achtung! Wenn ein Spieler der Yeti zieht, werden alle gewonnenen Karten zurück auf den Stapel gelegt.
Um das Kind an das Spiel Verfühlt nochmal! zu gewöhnen, können Sie die Spielregeln nach Bedarf verändern:
1. Man beginnt mit einer kleinen Anzahl von Holzteilen
2. und erlaubt es, in den Beutel zu schauen.
3. Dann verbietet man es, in den Beutel zu schauen.
4. Anschließend legt man mehr Teile in den Beutel.
5. Und zuletzt spielt man nach den normalen Spielregeln, wenn das Kind daran gewöhnt ist.
Spielvariante LOTTO :
4 Karten nehmen und ein oder mehrere Stapel pro Spieler bauen.
Einer der Spieler oder eine dritte Person zieht eine Holzfigur aus dem Beutel und zeigt es den anderen Spielern. Der Spieler mit der entsprechenden Karte behält das Teil und legt es darauf. Gewinner ist der erste Spieler, der seinen Stapel voll hat!
DK
Opsætning af spillet : Læg alle træbrikkerne i stofposen. Læg kortene i en bunke med bagsiden opad.
Sådan spilles spillet : Den første spiller tager et kort fra bunken og lægger hånden ned i posen og føler sig frem til det træbrik, som passer med billedet på kortet. Hvis det er det rigtige brik, må spilleren gemme kortet, og den næste spiller tager et nyt kort fra bunken. Hvis den nye spiller vælger et forkert brik, går kortet videre til den næste spiller, som skal prøve at finde den rigtige brik. Alle træbrikkerne lægges tilbage i posen efter hvert forsøg. Vinderen er spilleren